

LEGISLATIVE COUNCIL BRIEF

Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions) (Amendment) Regulation 2016 (Amendment) Regulation 2016

Introduction

A The Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions) (Amendment) Regulation 2016 (Amendment) Regulation 2016, at **Annex A**, seeks to make a modification to the Chinese text of the Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions) (Amendment) Regulation 2016 (“L.N. 53 of 2016”). The latter (i.e. L.N. 53 of 2016) was tabled at the Legislative Council on 11 May 2016 for negative vetting.

Legislative Proposal

2. It is noted that there is a discrepancy between the Chinese and English texts of section 4(17) of L.N. 53 of 2016. The text concerned is an explanation to a technical table in the Schedule of the existing regulation. The proposed amendment regulation seeks to bring the Chinese text in line with the corresponding English text.

Legislative Timetable

3. The proposed amendment regulation will be published in the Gazette on 10 June 2016 and introduced into the Legislative Council for negative vetting on 15 June 2016.

Others

4. Any enquiries on this brief can be addressed to Miss Crystal CHIU, Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport) (Tel: 3509 8257) or Mr MC LEUNG, Acting Chief, Technical Policies of the Marine Department (Tel: 2852 4399).

**Transport and Housing Bureau
June 2016**

Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions)
(Amendment) Regulation 2016 (Amendment) Regulation 2016

Section 1

1

**Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and
Prevention of Collisions) (Amendment) Regulation 2016
(Amendment) Regulation 2016**

(Made by the Secretary for Transport and Housing under sections 93, 100
and 107 of the Merchant Shipping (Safety) Ordinance (Cap. 369))

**1. Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention
of Collisions) (Amendment) Regulation 2016 amended**

The Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and
Prevention of Collisions) (Amendment) Regulation 2016 (L.N. 53
of 2016) is amended as set out in section 2.

**2. Section 4 amended (Schedule amended (International
Regulations for Preventing Collisions at Sea 1972))**

Section 4(17), Chinese text, before “的所有”—

Add

“而在“上表中”之前”.



Acting Secretary for Transport and Housing

2016

June 6

Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions)
(Amendment) Regulation 2016 (Amendment) Regulation 2016

Explanatory Note

Paragraph 1

2

Explanatory Note

This Regulation amends the Chinese text of section 4 of the
Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of
Collisions) (Amendment) Regulation 2016 (L.N. 53 of 2016) to
bring it in line with the English text.